

HERNÍ ŘÁD soutěže „Vyhraj balkon nebo terasu snů“

I. Úvodní ustanovení

1. Organizátorem soutěže s názvem „Vyhraj balkon nebo terasu snů“ (dále jen „Soutěž“) je společnost JAGA MEDIA, s.r.o., se sídlem Pražská , 102 00 Praha, IČO: 270 766 95, IČ DPH: CZ270 766 95. Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 94517, printových i online médií JAGA (dále jen „Organizátor“).
2. Spoluorganizátorem soutěže je společnost XLCZ Nábytek s.r.o., Pražská 135, 251 01 Čestlice, CZ27127133 (dále jen „Spoluorganizátor“).
3. Organizátor uspořádá Soutěž na internetové stránce homebydlení.cz/terasa, kde účastníci mohou prostřednictvím webového formuláře (dále jen „Registrační formulář“) zaslat fotografii svého balkonu nebo terasy. Soutěž probíhá v termínech uvedených v bodě III. Průběh soutěže (dále jen „Doba trvání Soutěže“).
4. Pro účely organizace Soutěže vydává Organizátor tento Herní řád.

II. Soutěžící

1. Soutěže se může zúčastnit pouze fyzická osoba, která v době účasti v Soutěži dosáhla věku 18 let. Účastí v Soutěži se účastník stává Soutěžícím.
2. Soutěže se nemohou zúčastnit osoby, které jsou v pracovněprávním, občanskoprávním, obchodněprávním nebo jiném obdobném právním vztahu k Organizátorovi a/nebo Spoluorganizátorovi, jakož i osoby spolupracující přímo či nepřímo na výrobě Soutěže. Rovněž se nemohou zúčastnit osoby blízké těmto osobám ve smyslu § 22 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
3. Rozsah účasti v Soutěži jedním Soutěžícím není omezen za podmínek uvedených níže. V případě, že Soutěžící nesplňuje podmínky tohoto článku, nemá, stane-li se výhercem Soutěže (dále jen „Výherce“), nárok na převzetí Výhry, a na požádání Organizátora či Spoluorganizátora je povinen již předanou Výhru vrátit. V takovém případě je plnění ze strany Spoluorganizátora Výherci plněním bez právního titulu a představuje bezdůvodné obohacení na straně Výherce se všemi důsledky vyplývajících z příslušných právních předpisů. V takovém případě se Výhercem stává osoba určená postupem dle čl. 1.2. III. odstavec 5.
4. Soutěžící je povinen zúčastnit se Soutěže poctivě, přičemž použití automatizovaného (strojového) systému k registraci do soutěže a hlasování v soutěži je zakázáno. Rovněž je zakázáno použití umělé inteligence ke generování soutěžních fotografií. Organizátor si vyhrazuje právo vyloučit ze Soutěže Soutěžícího, u kterého zjistí nebo bude mít důvodné podezření, že nesplňuje podmínky účasti stanovené tímto Herním řádem, a/nebo porušuje či obchází pravidla stanovená tímto Herním řádem. Organizátor je oprávněn bez předchozího dalšího upozornění Soutěžícího vyloučit v

případě podezření, že takový Soutěžící ovlivnil výsledek v Soutěži podvodným způsobem nebo jiným jednáním v rozporu s dobrými mravy, které mohlo ovlivnit výsledky Soutěže, nebo umožnil totéž jinému Soutěžícímu.

5. Soutěžící je v případě hlavní výhry povinen poskytnout relevantní technické údaje potřebné pro plánování balkonu, resp. terasy.
6. Soutěžící bere na vědomí, že účastí v Soutěži souhlasí s fotografováním a natáčením Reportáže, v jejímž rámci Soutěžící – Účinkující prezentuje své osobní projevy a další atributy své osobnosti nebo se aktivně či pasivně podílí na výrobě Reportáže. Výrobce plánuje z tohoto vystoupení pořídít zvukový nebo audiovizuální záznam s uveřejněním v médiích Organizátora i Spoluorganizátora.

III. Průběh soutěže

1. Účastník se do Soutěže zapojí vyplněním Registračního formuláře během Doby trvání Soutěže v 1. kole, které probíhá od 16. 3. 2026 do 25. 5. 2026. Odesláním Registračního formuláře se mezi Soutěžícím, Organizátorem a Spoluorganizátorem uzavírá smlouva, na základě které se Soutěžící účastní Soutěže, a to za podmínek stanovených v tomto Herním řádu (dále jen „Smlouva o účasti v Soutěži“).
2. Do soutěže se lze zapojit výlučně prostřednictvím registračního formuláře dostupného na webové stránce www.home-bydleni.cz/terasa. Formulář slouží k zaslání soutěžních fotografií a údajů potřebných k organizaci soutěže. Soutěžící je povinen správně vyplnit všechna povinná pole formuláře a odeslat jej kliknutím na tlačítko „ODESLAT“. Odeslání Registračního formuláře není podmíněno zaplacením žádného poplatku. Každý se může zapojit do Soutěže zasláním Registračního formuláře i vícekrát, avšak Výhercem se může stát pouze jednou.
3. Organizátor bude shromažďovat všechny doručené platné Registrační formuláře s fotografiemi (dále jen „Správné formuláře“) v pořadí, v jakém byly přijaty. Marketingové oddělení Spoluorganizátora z nich vybere pět postupujících do druhého kola soutěže, které se bude konat od 29. 5. 2026 do 14. 6. 2026. Ve druhém kole soutěže určí konečného vítěze návštěvníci webového magazínu mujdum.cz prostřednictvím přímého veřejného hlasování pro účastníky Soutěže.
4. V případě, že Registrační formulář, který se umístil na výherním místě, byl odeslán osobou, která nesplňuje podmínky účasti v Soutěži podle článku II. tohoto Herního řádu, Výhercem se stává účastník, jehož Správný formulář byl vybrán hned po původně označeném výherním formuláři. Tento postup se opakuje, pokud ani takto stanovený Výherce nesplňuje podmínky Soutěže.
5. Organizátor předá Spoluorganizátorovi Soutěže seznam doručených Registračních formulářů (Správných formulářů), včetně kontaktních údajů jednotlivých účastníků.

IV. Výhry

1. Výherce určený podle předchozího článku získá od Spoluorganizátora hlavní Výhru, kterou je zařízení terasy nebo balkonu ze sortimentu Möbelix v hodnotě 10 000 Kč (slovy deset tisíc Korun českých) a návrh od designéra. Kromě toho budou z účastníků veřejného hlasování ve druhém kole vylosováni tři, kteří získají poukázku na nákup v síti Möbelix v Čechách v hodnotě 1 200 Kč (slovy tisícdvěsta Korun českých). Finanční plnění místo uvedených výher je vyloučeno.
2. Organizátor se zavazuje, že poskytne Spoluorganizátorovi součinnost při organizačním zabezpečení předání Výher Výhercům.
3. Spoluorganizátor kontaktuje Výherce prostřednictvím telefonního kontaktu nebo e-mailu uvedeného v Registračním formuláři. Organizátor telefonicky nebo e-mailem dohodne s Výhercem první ceny způsob vyplnění a doručení Prohlášení výherce, které bude obsahovat jméno, příjmení, datum narození, adresu bydliště, potvrzení o splnění podmínek Soutěže podle tohoto Herního řádu a podmínky pro realizaci Výhry (dále jen „Prohlášení“), které tvoří přílohu tohoto Herního řádu, včetně Spoluorganizátora. Výhercům dalších cen Organizátor zašle doporučený dopis s poukázkou.
4. K předání hlavní Výhry dojde na místě určeném Spoluorganizátorem v České republice do 30 dnů od ukončení Soutěže. Spoluorganizátor odpovídá za realizaci Výhry v souladu s údaji poskytnutými Výhercem v Registračním formuláři.
5. Vypořádání případných daňových povinností souvisejících s Výhrou zajistí výherce.
6. Soutěžící nemá právo požadovat jakoukoli náhradu nákladů, které vynaložil v souvislosti se svou účastí v Soutěži.
7. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že pokud v rámci Soutěže nebudou přijaty žádné odpovědi od Soutěžících, Spoluorganizátor není povinen poskytnout Výhru nikomu.
8. Soutěžící bere na vědomí, že účastí v Soutěži mu nevzniká právní nárok na Výhru a není oprávněn ji vymáhat prostřednictvím obecných soudů České republiky.

V. Společná ustanovení

1. V případě technických nebo jiných problémů při fotografování a natáčení reportáže s výhercem první ceny může být Soutěž přerušena. Organizátor na tuto skutečnost vhodným způsobem upozorní na stránce mujdum.cz/terasa. V takovém případě se určení Výherce Soutěže provede mezi formuláři doručenými Organizátorovi před přerušením Soutěže.
2. Protesty proti průběhu Soutěže, rozhodnutí o Výherci nebo jiné námitky mohou být podány pouze písemně, a to do 1 týdne od vyhlášení Výherce. Protesty se podávají Organizátorovi a musí obsahovat: popis skutečnosti, která je napadána, stručné odůvodnění, proč je daná skutečnost považována za problematickou. Protesty, které nesplňují tyto podmínky, nebudou brány v úvahu. Protesty posuzuje komise složená ze zástupců Organizátora i Spoluorganizátora, pokud Organizátor neurčí jinak. Až do případného opačného rozhodnutí komise se všechna rozhodnutí a opatření přijatá v rámci Soutěže považují za správná.
3. O protestu musí být rozhodnuto nejpozději do jednoho měsíce od jeho doručení. Zjistí-li komise, že Herní řád byl porušen v neprospěch Soutěžícího, rozhodne jménem Organizátora o způsobu nápravy v souladu s tímto Herním řádem. Náprava v žádném

případě nepřesáhne hodnotu Výhry po případném zdanění, přičemž hodnota Výhry je pro účely tohoto odstavce stanovena běžnými cenami Organizátora.

4. Rozhodnutí komise je konečné.

VI. Ochrana osobních údajů

1. Organizátor a Spoluorganizátor (dále v tomto článku společně jen jako „Správci“) zpracovávají osobní údaje Soutěžících pro účely Soutěže (tj. její organizace, vyhodnocení, kontaktování Výherců a předání Výhry, posuzování protestů atd.). Pro tyto účely Správci zpracovávají následující osobní údaje Soutěžícího:

- a. jméno a příjmení,
- b. okres bydliště,
- c. telefonní číslo,
- d. e-mail,
- e. zaslané fotografie do Soutěže,

jakož i osobní údaje, které mohou být Správcem poskytnuty Soutěžícím v souvislosti se Soutěží a předáním Výhry, jako například:

- g. údaje z telefonických hovorů a e-mailové komunikace.

2. Primárním účelem zpracování osobních údajů Soutěžících je organizace Soutěže a výkon práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy o účasti v Soutěži. Kromě toho budou údaje zpracovávány i pro tyto účely:
 - a. kontrola zneužívání účasti v Soutěži,
 - b. statistické účely,
 - c. ochrana práv Správců před protiprávní činností.
3. Vyjádří-li Soutěžící v Registračním formuláři předem souhlas s využitím jeho osobních údajů pro marketingové účely, může Organizátor použít jeho identifikační údaje k zasílání obchodních sdělení, včetně obchodních sdělení od třetích stran, po dobu tří let od vyjádření souhlasu. Tento souhlas může Soutěžící kdykoli odvolat prostřednictvím žádosti zaslané na e-mailovou adresu marketing@jagamedia.cz.
4. Právním základem zpracování osobních údajů Soutěžících je:
 - a. plnění Smlouvy o účasti v Soutěži,
 - b. oprávněné zájmy Správců, vyplývající z potřeby vést evidenci smluvních vztahů a zájmy související s účely uvedenými v odstavci 2 výše, jakož i plnění zákonných požadavků.
 - c. Pokud Soutěžící udělí souhlas s využitím jeho osobních údajů pro marketingové účely, pak je právním základem zpracování jeho identifikačních údajů udělení souhlasu.
5. Osobní údaje Soutěžícího, který nezískal Výhru a neudělil souhlas k zasílání obchodních sdělení, budou pro účely Soutěže zpracovávány nejvýše 12 měsíců od

uplynutí Doby trvání Soutěže. E-mail, telefonní číslo a základní údaje o tom, jak, kdy a v souvislosti s kterou Soutěží byl údaj získán, budou uloženy pro účely zasílání obchodních sdělení ve zvláštní databázi Organizátora. V této databázi budou po přiměřenou dobu uchovávány i zaslaná oznámení a informace o tom, zda na ně Soutěžící reagoval nebo ne. Tyto údaje budou využívány k zasílání oznámení do podání námítky nebo odvolání souhlasu a následně budou uchovávány k ochraně práv Organizátora a k prokázání souladu s právními předpisy po dobu nepřesahující 4 roky od uplynutí Doby trvání Soutěže.

6. Údaje Výherců budou Správci zpracovávat přibližně 10 let od konce roku, ve kterém došlo k předání nebo využití Výhry, z důvodu splnění účetních a archivačních povinností.
7. Zpracovateli osobních údajů Soutěžícího mohou být třetí strany poskytující Správcům IT služby, jakož i daňové, účetní a právní služby.
8. Soutěžící může kdykoli požádat kteréhokoli Správce o informaci, zda jsou jeho osobní údaje zpracovávány, a pokud ano, o poskytnutí kopie těchto údajů. V případě, že dojde k jakékoli změně v osobních údajích Soutěžícího nebo zjistí, že Správci zpracovávají neaktuální či nesprávné údaje, může kdykoli požádat Správce o jejich opravu. Soutěžící může rovněž požádat o vymazání všech svých osobních údajů nebo o omezení jejich zpracování. Pokud se Soutěžící domnívá, že jeho osobní údaje jsou zpracovávány v rozporu s právními předpisy, má právo podat stížnost k Úřadu na ochranu osobních údajů. Soutěžící může kontaktovat Správce na e-mailové adrese: marketing@jagamedia.cz.
9. Soutěžící, který zjistí nebo se domnívá, že Správci provádějí zpracování jeho osobních údajů v rozporu s ochranou soukromí nebo osobního života, případně v rozporu s právními předpisy, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné vzhledem k účelu jejich zpracování, může: a) požádat Správce o vysvětlení, b) požadovat odstranění vzniklého, údajů. Pokud se žádost Soutěžícího prokáže jako oprávněná, Správci neprodleně provedou nápravu. Pokud však Správci žádosti Soutěžícího nevyhoví, má Soutěžící právo obrátit se přímo na Úřad pro ochranu osobních údajů.
10. Poskytnutí osobních údajů Soutěžícím je nezbytnou podmínkou pro uzavření Smlouvy o účasti v Soutěži.

VII. Změny v Herním řádu

1. Organizátor si vyhrazuje právo na změny Herního řádu, které nabývají účinnosti dnem jejich oznámení na webové stránce Organizátora, pokud Organizátor neurčí pozdější datum.

VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tento Herní řád nabývá účinnosti dnem jeho zveřejnění.
2. Herní řád je zveřejněn na internetové stránce Organizátora home-bydleni.cz/terasa.

3. Podmínky Soutěže se řídí právním řádem České republiky.

V Praze dne 12. 3. 2026

Vladimír Brutovský, jednatel

JAGA MEDIA s.r.o.

Přílohy:

1. Prohlášení
2. Potvrzení o převzetí výhry
3. Souhlas s fotografováním a natáčením

Příloha č. 1

Prohlášení

XLCZ Nábytek s.r.o.
Pražská 135
251 01 Čestlice
CZ27127133

PROHLÁŠENÍ VÝHERCE O SPLNĚNÍ PODMÍNEK SOUTĚŽE

1. Tímto prohlašuji, že nejsem v pracovněprávním, občanskoprávním, obchodněprávním ani jiném obdobném právním vztahu se společností JAGA MEDIA, s.r.o., se sídlem Pražská , 102 00 Praha, IČO: 270 766 95 a/nebo se Spoluorganizátorem, ani nejsem osobou přímo či nepřímo spolupracující na výrobě Relace. Zároveň nejsem osobou blízkou žádné z výše uvedených osob ve smyslu § 22 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Zároveň prohlašuji, že splňuji všechny další podmínky dle Herního řádu Soutěže.

V dne

Jméno a příjmení

Datum narození

Adresa bydliště

Podpis

Příloha č. 2

Potvrzení o převzetí výhry soutěže – Souhlasím s převzetím výhry – získané na základě přihlášení se do soutěže o balkon nebo terasu snů.

XLCZ Nábytek s.r.o.

Pražská 135

251 01 Čestlice

CZ27127133

Potvrzení o převzetí výhry soutěže

Potvrzuji převzetí výhry v podobě „balkon nebo terasa snů“

V dne

Jméno a příjmení

Datum narození

Adresa bydliště

Podpis

Příloha č. 3

Souhlas s fotografováním a natáčením

1. Výrobce:

společnost JAGA MEDIA, s.r.o., se sídlem Pražská , 102 00 Praha, IČO: 270 766 95, IČ DPH: CZ270 766 95. Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 94517 zastoupená Vladimírem Brutovským.

2. Účinkující:

Jméno a příjmení:

Bydliště:

Rodné číslo:

3. Vystoupení:

Pro účely této dohody se pod Vystupováním rozumí účast Účinkujícího při výrobě Reportáže, v jejímž rámci Účinkující prezentuje své osobní projevy a další atributy své osobnosti nebo se aktivně či pasivně podílí na výrobě Reportáže. Výrobce plánuje z tohoto vystoupení pořídit zvukový nebo audiovizuální záznam, a to za účelem použití způsobu dohodnutými níže v bodech 8 a 9.

4. Reportáž:

Tato dohoda byla uzavřena za účelem vystupování Účinkujícího v Reportáži (dále jen „Reportáž“).

5. Termín realizace:

Účinkující se zavazuje dostavit na realizaci dne:

6. Závazek k vystupování:

Účinkující podpisem této dohody potvrzuje svůj závazek vystoupit v Reportáži, včetně účasti na případných zkouškách, a to v termínu podle bodu 5 nebo podle pokynů Výrobce. Účinkující se zavazuje dodržovat pokyny Výrobce při svém vystupování.

7. Souhlas k zaznamenání vystoupení:

Účinkující tímto uděluje Výrobci souhlas k pořízení obrazových a zvukových záznamů jeho vystoupení a k jejich užití, zejména pro účely výroby Reportáže a jejího dalšího užití v souladu s bodem 8, a to v souladu s § 84 a násl. občanského zákoníku.

8. Souhlas s použitím zaznamenaného vystupování:

Účinkující tímto dává Výrobci souhlas ke zpracování zaznamenaného vystupování, přičemž Výrobce má právo:

zkrátit záznam,

- provést stříhové úpravy,
- technicky jej upravit,
- přidat komentář, hudební podklad či další vizuální prvky,
- spojit jej s jinými autorskými nebo neautorskými prvky podle kreativního záměru relace.
- Způsob ani rozsah použití Relace nejsou nijak omezeny, přičemž Výrobce nesmí vystoupení použít způsobem, který by byl v rozporu s dobrými mravy. Výrobce je oprávněn poskytnout souhlas k použití záznamu i třetím osobám, včetně možnosti jeho dalšího poskytnutí.

9. Doba platnosti souhlasu:

Účinkující uděluje tento souhlas na dobu určitou – 10 let ode dne pořízení záznamu vystoupení. Po uplynutí této doby se souhlas automaticky prodlužuje o dalších 10 let, pokud Účinkující nebo jiná oprávněná osoba písemně nesdělí Výrobci svůj nesouhlas s dalším prodloužením.

10. Bezúplatnost:

Výrobce a Účinkující se dohodli, že vystoupení Účinkujícího v Reportáži bude bezúplatné, tedy bez nároku na finanční odměnu za vystoupení a za poskytnutí výše uvedených souhlasů.

11. Prohlášení účinkujícího:

Účinkující tímto potvrzuje, že k pořízení a použití záznamů jeho vystupování dochází na základě vzájemné dohody a z jeho zájmu účinkovat v Reportáži.

Účinkující byl předem obeznámen s podmínkami použití záznamu a potvrzuje, že použití záznamu či fotografií:

- neohrožuje jeho soukromí,
- nepoškozuje jeho důstojnost, vážnost ani čest.

Účinkující bere na vědomí, že Výrobce a osoby, které od něj odvádějí svá práva, vynaloží značné náklady na přípravu, výrobu a distribuci Reportáže nebo jiných děl, ve kterých bude vystoupení použito. Proto se trvání poskytnutého souhlasu považuje za nezbytnou podmínku, aby Výrobce neutrpěl finanční ztrátu.

V dne

JAGA MEDIA s.r.o.

Účinkující